



# Saint Bernard

A Roman Catholic Community

September 12, 2021 • 24<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time



Tríptico de la Redención la Crucifixión • Maestro de la Redención del Prado  
© Museo Nacional del Prado

## **Saturday Mass • Misas de Sábado**

8:00 a.m. • English

5:00 p.m. • English Sunday Vigil

7:00 p.m. • Español Misa Dominical

## **Sunday Mass • Misas de Domingo**

7:30 a.m. • English

9:00 a.m. • English

11:00 a.m. • English

1:00 p.m. • Español

## **Weekday Mass • Misas entre Semana**

8:00 a.m. - English

6:15 p.m. • Bilingual

## **Office Hours • Horario de oficina**

Monday - Friday

Lunes a Viernes

9:00 a.m.—3:00 p.m.

*Closed on Weekends*

*Cerrado el fin de semana*

9647 Beach Street, Bellflower, CA 90706 • [saintbernardcc.org](http://saintbernardcc.org)  
Phone: 562.867.2337 • Fax: 562.867.4863 • [office@saintbernardcc.org](mailto:office@saintbernardcc.org)



# Totals

September 5, 2021

Envelopes \$5,619.00

Plate \$2,178.10

Parochial Improvements \$710.00

Coffee Hour \$100.22

Pantry \$100.00

Mailed Donations \$190.00

Online Giving \$1,790.00

Parochial \$45.00

St. Bernard's Children \$10.00



## Confessions

Saturday 3:30-4:30pm inside the Church. You can also schedule an appointment by emailing our priests.

## Confesiones

Sábado 3:30 -4:30pm dentro de la Iglesia. También puede hacer una cita enviando un correo electrónico a nuestros sacerdotes.

## Anointing of the Sick

Emergency sick calls after office hours, please text 562 608 5337. Include name, address, and phone number. You may also email solex5k@yahoo.com

## Unción de los Enfermos

Si necesita que un sacerdote atienda a un enfermo, envíe un mensaje de texto al 562 608 5337. Incluya nombre, dirección y número de teléfono. O bien, envíe un correo electrónico a solex5k@yahoo.com

# Mass Intentions

## Saturday 9/11

5:00 pm All Souls †

7:00 pm Por las intenciones de nuestra comunidad, Int. Esp.

## Sunday 9/12

7:30 am David Curtis, †

9:00 am Amy & Omar Sloan, Sp. Int.

Clarice Marcelino & Manuel Buenaventura, Birthday

11:00 am For a successful Jubilee, Sp. Int.

1:00 pm Susana & Clarita Vargas, †

## Monday 9/13

8:00AM Velma Trepagnier, †

6:15PM For the intentions of our Community, Sp. Int

## Tuesday 9/14

8:00AM Cesar Esparza, †

6:15PM Cresencio Hernandez, Birthday

## Wednesday 9/15

8:00AM St. Bernard Parishioners, Sp. Int.

6:15PM Cecilia Hernandez, Birthday

## Thursday 9/16

8:00AM All Souls, †

6:15PM Olivia Torres Pacheco, †

Jose Z. Capistrano, †

## Friday 9/17

8:00AM Jinkee Gotingco, Birthday

6:15PM Saint Bernard Volunteers, Sp. Int.

## Saturday 9/18

8:00AM Gina Uy, Birthday

Maria Bautista, Birthday

5:00 pm All Souls, †

7:00 pm Emiliano Sandoval, †

## That Man is You

We invite you to our program **That Man Is You** which addresses the pressures and temptations that men face in our modern culture, especially those relating to their roles as husbands and fathers.

Every Saturday at 6:30am in the Friendship Hall.



Follow us on  
Social Media!



Saint\_Bernardcc



Saint Bernard Catholic Community



Saint Bernard Bellflower

## Dear Parishioners:

In last Sunday's Gospel Jesus was traveling through Galilee "doing good" ... This Sunday we hear that Jesus is in the vicinity of Caesarea Philippi. There, he asked his disciples: what the people - who observed all this- says about him. The first Christians preserved the memory of this episode because they considered it of vital importance. They knew that Jesus' disciples should ask themselves that question over and over again. This is not a mere sociological survey, but a wake-up call to become aware of the positions we have about Jesus. He does not ask us to make a statement about His mysterious identity, but rather to review our relationship with Him. What can you answer today?

Peter's response: "You are the Messiah", that is, the Sent of the Father. It is exact: God has loved the world so much that he has gifted us with Jesus. Do we know how to welcome, care for, enjoy and celebrate this great gift of God? Is Jesus the center of our daily life and of our celebrations, encounters and meetings? At last, it seems that everything is clear. Jesus is the Messiah sent by God and the disciples follow him to collaborate with him. But the Apostle John will insist that "we must not love only in word and mouth, but in truth and with works" (1Jn 15,1). And in the second Reading, the Apostle James remarks that we cannot have faith do nothing... faith without works is not an authentic and true Christian faith, because with works we prove our faith. On the other hand, the disciples (and quite possibly us) did not know what it meant to follow Jesus closely: this is why Mark says that Jesus "began to instruct them" and made it very clear to them that (He) had to suffer a lot. It is not just another teaching, but something fundamental. We have to know that suffering will always accompany the task of opening paths to the Kingdom of God. Peter rebels at what he is hearing and "rebukes" Jesus ... he manifest that this was absurd. Jesus reacts with an unknown harshness. He suddenly sees in Peter the traits of Satan that who seeks to keep us from doing God's will. For this reason (turning his face to the disciples) he "rebukes" Peter and reaffirms: - "If anyone wants to come after me, let him renounce himself, take up his cross and follow me."

To follow Jesus is not mandatory. It is a free decision that we have to take very seriously. Easy confessions are not enough. We will only be credible witnesses: if our passion convinces... if our love fascinates... if our justice takes risks... if our faith infects ... Have a blessed week.

Sincerely: Fr. Toribio.

## Estimados feligreses:

Veámos en el Evangelio del domingo pasado cómo Jesús iba recorriendo Galilea "haciendo el bien"... Este domingo escuchamos que Jesús está en las cercanías de Cesárea de Filipo. Allí les preguntó a sus discípulos: qué decían las gentes (que observaban todo eso) acerca de Él. Los primeros cristianos conservaron el recuerdo de este episodio por considerarlo de importancia vital. Sabían que los discípulos de Jesús deberían hacerse una y otra vez esa pregunta. Esta no es una mera encuesta sociológica, sino una llamada de atención para tomar conciencia de las posturas que tenemos acerca de Jesús. No nos pregunta para que nos pronunciemos sobre su identidad misteriosa, sino para que revisemos nuestra relación con él. ¿Qué pueden ustedes responder hoy? La respuesta de Pedro: "Tú eres el Mesías", es decir el Enviado del Padre. Es exacta: Dios ha amado tanto al mundo que nos ha regalado a Jesús. ¿Sabemos acoger, cuidar, disfrutar y celebrar este gran regalo de Dios? ¿Es Jesús el centro de nuestra vida cotidiana y de nuestras celebraciones, encuentros y reuniones? Por fin parece que todo está claro. Jesús es el Mesías enviado por Dios y los discípulos lo siguen para colaborar con él. Pero el Apóstol Juan insistirá en que "no debemos amar solo de palabra y de boca, sino de verdad y con obras" (1Jn 15,1). Y en la segunda Lectura, el Apóstol Santiago remarca que uno puede tener fe y otro obras, rechazando luego la fe sin obras ya que no es auténtica y verdadera fe cristiana, pues con las obras probamos nuestra fe. Por otra parte, los discípulos (y muy posiblemente nosotros) no sabían lo que significaba seguir a Jesús de cerca: por ello Marcos dice que Jesús «empezó a instruirlos» y dejarles muy en claro que (Él) debía sufrir mucho. No es una enseñanza más, sino algo fundamental que ellos tendrán que ir asimilando poco a poco. Tenemos que saber que el sufrimiento acompañará siempre la tarea de abrir caminos al Reinado de Dios. Pedro se rebela ante lo que está oyendo e «increpa» a Jesús... le hace ver que eso era absurdo. Jesús reacciona con una dureza desconocida. De pronto ve en Pedro los rasgos de Satanás que busca apartarnos de hacer la voluntad de Dios. Por eso (volviendo la cara a los discípulos) «reprende» a Pedro y reafirma: — «Si alguno quiere venir detrás de mí, que renuncie a sí mismo, que cargue con su cruz y que me siga». Y es que seguir a Jesús no es obligatorio. Es una decisión libre de cada uno. Pero hemos de tomarla en serio. No bastan confesiones fáciles. Solo seremos testigos creíbles: si nuestra pasión convence; si nuestro amor fascina; si nuestra justicia arriesga; si nuestra fe contagia... Que tengan una bendecida semana.

Sinceramente: P. Toribio

**GRAND OPENING**

**BINGO NIGHT**

**GAMES FUN & PRIZES**

**RAFFLE PRIZES 32" TV & MORE**

**Every Friday!**  
**Starts at 6:30 p.m.**  
**in the Parish Hall**  
**Doors open at 4:30 p.m.**

## Religious Education

### First Communion

Classes will begin October 2 9:00 to 11:00 am. Yearly registration is \$120.00 per child. Registration forms can be picked up at the parish office during office hours, or filled out online. Any questions please email [st.bernardsacrament@gmail.com](mailto:st.bernardsacrament@gmail.com).

### Confirmation

First year registration is \$180.00 and second year is \$260.00. Registration forms can be picked up at the parish office during office hours, or filled out online and emailed to Avelina Jimenez at [sbconfirmationsac@gmail.com](mailto:sbconfirmationsac@gmail.com).

## Educación Religiosa

### Primera Comuni3n

Las clases comenzarn el 2 de octubre de 9:00 a 11:00 am. La tarifa anual es de \$120.00 por ni1o. Las formas de inscripci3n se pueden recoger en la oficina parroquial durante el horario de oficina o se pueden completar en lnea. Si tiene alguna pregunta, envle un correo electr3nico a [st.bernardsacrament@gmail.com](mailto:st.bernardsacrament@gmail.com).

### Confirmaci3n

La inscripci3n para el primer a1o es de \$180.00 y el segundo a1o cuesta \$260.00. Las formas de inscripci3n se pueden recoger en la oficina parroquial durante el horario de oficina o se pueden completar en lnea y enviar por correo electr3nico a [sbconfirmationsac@gmail.com](mailto:sbconfirmationsac@gmail.com).



## In Memory of Lupe Tillman

The family of Lupe announces with deep sorrow her passing on August 31, 2021, after a long enduring bout with dementia. Lupe was 96 years old and was in her family's loving care when she passed.

Lupe attended St. Bernard Church on Alondra in 1951 and stayed a faithful member of our parish. She served many ministries and Church groups as a greeter, lector, a Busy Bee member and pantry worker. She joined the Travelling Saints, a group of parishioners who went to see and enjoy beautiful sites around us. Lupe and David inspired many parishioners in the Renew program when they shared their faith story with others. They were both a big part of our community life.

Services will be held at Whites Funeral Home in Bellflower on Wednesday, September 15, vigil from 3-7pm and Rosary at 5:30 pm. Mass will be celebrated at Saint Bernard Church on Thursday, September 16, at 9:30 am. Graveside service will be at 11:30 am at Forest Lawn, Cypress. Whites Funeral Home limits occupancy to 75 visitors at any one time. Please pray for the eternal repose of Lupe's soul and for her family during this time of grief.